



FICHA DE COMPONENTE CURRICULAR

CÓDIGO: GTR019	COMPONENTE CURRICULAR: Português para tradutores	
UNIDADE ACADÊMICA OFERTANTE: Instituto de Letras e Linguística		SIGLA: ILEEL
CH TOTAL TEÓRICA: 60	CH TOTAL PRÁTICA: 0	CH TOTAL: 60

OBJETIVOS

- Esclarecer dúvidas mais frequentes no uso da língua portuguesa padrão.
- Integrar o estudo da língua ao desenvolvimento da habilidade redacional no contexto da tradução.

EMENTA

Gramática normativa: revisão de conceitos e noções básicas de morfologia e sintaxe. Adequação de texto escrito à língua padrão visando a prática tradutória.

PROGRAMA

- Classes de palavras.
- Flexão nominal.
- Sistema pronominal.
- Conjugação de verbos regulares e irregulares.
- Sintaxe da oração e do período.
- Complementação verbal.
- Emprego de tempos e modos.
- Coordenação e subordinação.
- Advérbios, preposições e conjunções.

- Novo acordo ortográfico.
- Redação e tradução.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

CUNHA, C.; CINTRA, L. **Nova Gramática do Português Contemporâneo**. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1985.

GARCIA, Othon M. **Comunicação em prosa moderna: aprenda a escrever, aprendendo a pensar**. 26ª. Ed. Rio de Janeiro: FGV, 2007.

LIMA, R. **Gramática Normativa da Língua Portuguesa**. Rio de Janeiro: José Olympio, 1972.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BECHARA, E. **O que muda com o novo acordo ortográfico**. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2008.

COSTA VAL, M. da G. **Redação e textualidade**. São Paulo: Martins Fontes, 1999.

GALVES, Charlotte *et alii*. **O texto: leitura e escrita**. Campinas; Pontes, 1997.

MARTINS, Dileta S. **Português instrumental: de acordo com as atuais normas da ABNT**. 29ª. ed. São Paulo: Atlas, 2010.

MATTOSO CÂMARA JR., Joaquim. **Contribuição à Estilística Portuguesa**. 3a. ed. revista. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico, 1978.

APROVAÇÃO

____/____/____

Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso

____/____/____

Carimbo e assinatura do Diretor da
Unidade Acadêmica
(que oferece a disciplina)